KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1596/97,

annettu 30 päivänä heinäkuuta 1997,

yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla annetun asetuksen (EY) N:o 1588/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisen assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3383/94 ([1]) ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisen assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3382/94 ([2]) ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tariffikiintiöinä tehdyistä tietyistä myönnytyksistä ja tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomasta mukauttamisesta siirtymäkauden aikana Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1595/97 ([4]), ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3066/95 säädetään Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian ja Bulgarian tasavallan välisissä Eurooppa-sopimuksissa tarkoitettujen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomista mukauttamistoimenpiteistä siirtymäkauden aikana, joka kestää 1 päivästä tammikuuta 1996 Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjojen voimaantuloon;

toimenpiteiden voimassaoloaika jatkettiin 31 päivään joulukuuta 1997 neuvoston asetuksella (EY) N:o 2490/96 ([5]); ottaen huomioon menettelyssä esiintyneet viivästykset, Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjat, joita koskevat neuvottelut on saatu loppuun, eivät voi tulla voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1997; tämän vuoksi asetus (EY) N:o 3066/95 muutettiin asetuksella (EY) N:o 1161/97, jotta neuvottelujen tuloksia voitaisiin soveltaa ennenaikaisesti maatalouden alalla,

komission asetuksessa (EY) N:o 1588/94 ([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1117/97 ([7]), vahvistetaan yhteiset säännöt maito- ja maitotuotealalla; asetusta olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 3066/95 säädettyjen maitotuotteita koskevien toimenpiteiden muutoksen huomioon ottamiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1588/94 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"*2 artikla*

Liitteessä I tarkoitetut määrät jaetaan 1 päivästä heinäkuuta 1997 seuraavasti:

— 25 prosenttia ajanjaksona, joka alkaa 1 päivästä heinäkuuta ja päättyy 30 päivänä syyskuuta,

— 25 prosenttia ajanjaksona, joka alkaa 1 päivästä lokakuuta ja päättyy 31 päivänä joulukuuta,

— 25 prosenttia ajanjaksona, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta ja päättyy 31 päivänä maaliskuuta,

— 25 prosenttia ajanjaksona, joka alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy 30 päivänä kesäkuuta."

2. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1997.

([1]) EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 5
([2]) EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 1
([3]) EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31
([4]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 1
([5]) EYVL N:o L 338, 28.12.1996, s. 13
([6]) EYVL N:o L 167, 1.7.1994, s. 8
([7]) EYVL N:o L 163, 20.6.1997, s. 9

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

A. ROMANIASTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

(tonneina)

Järjestys-numero	CN-koodi	Tuotteen kuvaus (1)	Tulli (prosenttia MFN-tullista) (2)	1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	1.7.2000 alkaen
09.4758	0406	Juusto ja juustoaine	20	1 784	1 859	1 800	1 875

B. BULGARIASTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET (3)

(tonneina)

Järjestys-numero	CN-koodi	Tuotteen kuvaus (1)	Tulli (prosenttia MFN-tullista) (2)	1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	1.7.2000 alkaen
09.4660	0406	Juusto ja juustoaine	20	4 840	5 060	5 280	5 500

(1) Yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännön määräysten puuttuessa tuotteiden tavarakuvausten nimiketekstit ovat ainoastaan ohjeellisia, ja tämän liitteen osalta tullietuusjärjestelmän soveltaminen määritetään CN-koodien perusteella. Jos ex CN-koodeja ei mainita, tullietuusjärjestelmän soveltaminen määritetään yhdessä tarkasteltavan CN-koodin ja sitä vastaavan kuvauksen perusteella.

(2) Jos MFN-vähimmäistulli on olemassa, sovellettava vähimmäistulli on vähimmäistulli kerrottuna tässä sarakkeessa olevalla prosenttiluvulla.

(3) Tämä myönnytys korvaa kaikki muut kyseisiä tuotteita koskevat tullietuuskohteluun perustuvat myönnytykset, mukaan lukien asetuksessa (EY) N:o 1600/95 säädetyt."